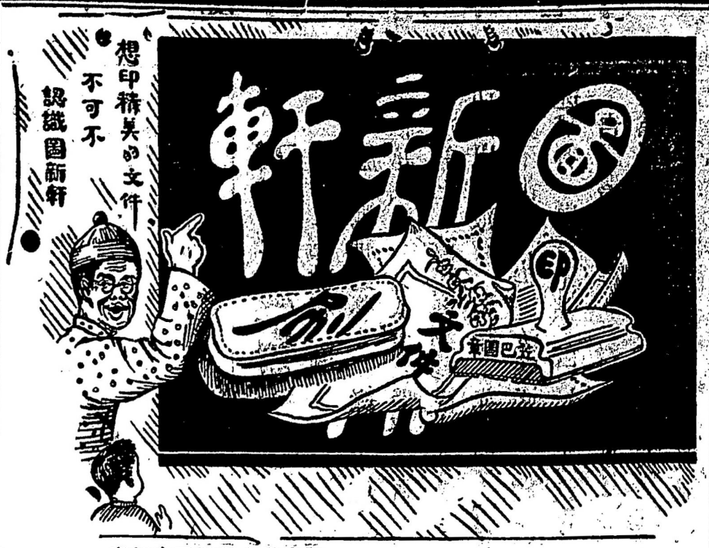

奉即索函備印本樣章圖
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓林理司

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.
〔電話〕矢慶二一九〇三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

研究與模做
調味精粉・味の素
〔一〕時常需爲研鑽攷究製造者貴從慈善盡美至博絕大信乎他荷愈多點頭則可謂以我調味精粉味之素也
〔二〕日每妄爲模倣他人之從者只存巧圖漁利之強心及苦盡決莫得將來之生意乃以假冒彩對實之報償矣

加拿大販賣店 古屋商店
M. FURUYA CO.,LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

梅蘭芳食餅式各
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.
本號餅餌　名馳遐邇
工精料足　貨式齊備
食家有益　代售有利
餅目印便　函索即寄
電話詩慶六壹〇叁

新張
加拿大卡技利
廣告
民興公司
MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭禮貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方
丸散目錄
來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散有扣折宗者例特再優惠知若惠顧一邇咸滿壹者九折滿壹元者八五折滿壹元以上八折憑目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎五鞭補腎丸
主治腎虧陽痿遺精遺溺兩耳聾鳴耳吼流水腰背骨痛血弱氣虛試服一料
每料兩二元 小半料五元 全料十元
常多小水 命門火乏 頭暈眼花 體疲欲睡 重症亦愈

◎養心生血丸
恍惚無定 神情不爽 麻痺如風 血虛體倦 目睛無力 視物帶朦 心跳怔忡 請服此丸 四肢凍冷 定必見功
每瓶一元二五 打十二元五

◎皮膚止癢解毒水
統理一切皮膚血毒 頑癬疥癩 油蛔濕毒 痕癢不止 血癬等屬 花柳餘毒 微力擦搽 瘡癤小粒 收效神速

◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎神效脚腫丸
每瓶一元二五 料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St.
Farry Dock, S. Wales, England.

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈穀若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎痢濁一齊消
曹統新先生鑒敢者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此矣友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎還少丸 每金統
益鹿滋陰丸 每瓶
補腎壯陽酒 每瓶
紹蛤蚧大補藥水 每瓶
夜夢遺精強腎丸 每金兜
無夢滑精補腎丸 每金兜
專治久年虛濁丸 每金兜
小腸氣痛斷根丸 每瓶
心腹痛無價金丹 每瓶
心胃痛藥水 每瓶
久病傷症鋼筋丸 每金統
化痰順氣止咳丸 每瓶
跌打接魂丸 每個
跌打吊藥止痛膏 每張
各項丸散未能備錄

解表元搜毒藥 每瓶
神効白濁藥水 每瓶
外敷白濁止痛水 每瓶
五淋白濁止痛丸 每瓶
花柳痛疔濁毒丸 每瓶
花柳痛疔骨痛丸 每瓶
種紅月婆毒沙丸 每瓶
皮膚濕毒止痒水 每瓶
漱解內臟濕毒丸 每瓶
婦科合歡種子丸 每盒
婦科壯元續嗣丸 每瓶
始創婦科阻孕丸 每盒
刀傷止痛生肌水 每瓶
壯陽久戰延少丸 每瓶
欲知其詳函索目錄

駝名參三鞭補腎丸
此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大盒五元　小盒式元伍

係證書

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寫內

佐大治治旅旅治治旅旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽嚕溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理余朋和鄭福滋啓

雲高華埠(華)(英)(客)(棧)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
▲電話(詩慶)六八二一叁
司事羅齊恬伍時令啟

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
敢者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盆面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌飾置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五一二
矢磨四壹零四
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.
司理人馮心喜 劉孔正 披露

◎章記號
小號在云哥伦埠經歷有年今遷往廣東街照形買易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE GO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
司理既本祝

▲溫金有告白
敢者弟代辦訟務並粹里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲伍狩統銀行二樓
城綫詩慶二二二四〇

通訊住址
W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg. Phone Sey. 2240
101 Main St
Vancouver B. C.

◎黃瑞鐘鏢平沽
雲高華片打街東一四五號
Wong Sui 145 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高華埠(美)(和)(棧)
精製腊味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705
本等味佳矣界顧
公司發材取腊嘉一
司料行價炙客律
用精採大人之貨歡
製色廉小口迎
上等光各久之賜

謹啓尤魚公司糯米粉廣告
英泮尤魚唐山糯米粉發行
米粉之庄相字号
本號始創晒英鯛魚迄今開辦多年屢蒙各賞號光顧不勝銘感矣茲恐各賞號由遠來辦米各字號生粉質雖分別何種米粉也現本號出產一白字米粉粒粒運來自開機器搗粉偶搭咸谷粉等做成行業價雖高而絕無偷減物豈有自讚但係真正貨而且新鮮如消係登該粉原質食料者包無船倉蒸氣迎飲失味之敗雖係無遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚唐糯細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此啓

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥莫畜洗衣刷 壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co Fairville, N. B. Can.

加拿大
黃章龍專醫紅雲血癖柳花脚科
總代理 GIM LEE YUEN LTD. 金利源
各埠各處 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C. 發賣各自理

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸 每盒七圓
花柳病毒侵入人骨骨痛難當此丸能使骨痛即止
紅雲血癖丸 每瓶一元
紅雲血癖丸能使血癖即消
水腫立消丸 每瓶五元
水腫立消丸能使水腫即消
參茸夜夢遺精洩精丸 每瓶十五元
參茸夜夢遺精洩精丸能使夜夢遺精即止
新久白濁丸 每瓶五元
新久白濁丸能使白濁即止
無症神効丸 每瓶十元
無症神効丸能使無症即效
六寧丸 每瓶十元
六寧丸能使六寧即效
扯氣斷根丸 每瓶十五元
扯氣斷根丸能使扯氣即止
筋骨不仲 四肢痛麻之血肚 酸痛之功 手快酸軟風之有由 軟弱之功 筋風痛於痛痒不已 筋痛症 四肢無力 筋骨痛 一種無名腫毒 筋骨痛 一種無名腫毒 發出紅色起粒痛不可忍或攻潰皆能治之 每盒八元

◎恭頌良醫
鄙人患腦髓枯竭中西所謂名醫良藥服之幾無有能夏其功者所費已銀不資每金銀錢不計爲之惡夢遇黃章龍先生施其秘製之藥藥除宿患無有安枕今感先生之德慨無酬謝聊爲同病者告并爲介紹云耳
鄙人患腦髓枯竭中西所謂名醫良藥服之幾無有能夏其功者所費已銀不資每金銀錢不計爲之惡夢遇黃章龍先生施其秘製之藥藥除宿患無有安枕今感先生之德慨無酬謝聊爲同病者告并爲介紹云耳
　　馬珠敬頌
　　黃章龍先生精醫奇難雜症專門醫治外科症之秘傳早負僑梓所稱道鄙弟於枯人年前偶因花柳下疳雙足痛不步移移經延中西醫生療治無效幸賴先生良藥之功
　　黃章龍先生精醫奇難雜症專門醫治外科症之秘傳早負僑梓所稱道鄙弟於枯人年前偶因花柳下疳雙足痛不步移移經延中西醫生療治無效幸賴先生良藥之功
　　先生妙藥醫治全愈眞再世華陀也　　新會譚耀晃拜頌
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　章龍先生神醫奧到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　笠巴市足佳僑胞聞之
　　黃章龍先生醫藥高明藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇
　　黃章龍先生精醫花柳邪毒專科紅雲血癖柳花脚科藥到回春不落月限秋復回頭脚如有染此病症者知所揀擇